

**Zmluva
o poskytnutí práv k dielu**

uzatvorená podľa § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov a príslušných ustanovení zákona č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník) v znení neskorších predpisov
(ďalej len zmluva)

Článok I
ZMLUVNÉ STRANY

1.1**RTVS (Rozhlas a televízia Slovenska)**

Mlynská dolina, 845 45 Bratislava

IČO: 47 232 480

IČ DPH: SK2023169973

štatutárny orgán: Václav Mika, generálny riaditeľ Rozhlasu a televízie Slovenska

bankové spojenie: Tatra banka, a.s., Bratislava

číslo účtu [REDACTED]

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Po, vložka č.: 1922/B

(ďalej aj len „Nadobúdateľ“)

a

1.2**Slovenská filharmónia**

Sídlo: Medená 3, 816 01 Bratislava 1

IČO: 00164704

IČ DPH: SK2020829932

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: [REDACTED]

Štatutárny orgán: Prof. Marian Lapšanský, generálny riaditeľ

Pôsobíaca na základe zákona č. 114/2000 Z.z. o Slovenskej filharmónii

(ďalej len „poskytovateľ“)

po vzájomnej dohode uzatvárajú túto zmluvu

o poskytnutí práv k audiovizuálnemu dielu pod názvom: **„REKONŠTRUKCIA REDUTY 2010-2012“**
(ďalej len „AVD“)

**Čl. 2
Úvodné ustanovenia**

2.1 Vyhlásenia zmluvných strán:

2.1.1 Poskytovateľ vyhlasuje, že k AVD nadobudol licenčné oprávnenie na vysielanie a je oprávnený toto poskytnúť tretej osobe formou udelenia sublicencie.

2.1.2 Nadobúdateľ je vysielateľom televíznej a rozhlasovej programovej služby na základe zákona č. 532/2010 Z. z. o Rozhlase a televízii Slovenska a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

2.2 Účelom tejto zmluvy je upraviť práva a povinnosti zmluvných strán v súvislosti s udelením sublicencie nadobúdateľovi na verejný prenos AVD vysielaním.

IDEC programu: 612261000250000

Čl. 3

Predmet zmluvy

- 3.1 Predmetom tejto zmluvy je udelenie sublicencie k AVD, ktoré je charakterizované takto:
- 3.1.1 druh: dokument
 - 3.1.2 obsah/dokumentárno-informačný
 - 3.1.3 žáner: kultúrno-vzdelávací
 - 3.1.4 forma/vyjadrenie: dokumentárne
 - 3.1.5 rozsah: cca 25 min.
 - 3.1.6 formát: nosič záznamu – v zmysle technických parametrov HD norma 1080 i/50HZ, nosič: pevný disk (HDD).
- 3.2 Touto zmluvou poskytovateľ udeľuje nadobúdateľovi sublicenciu AVD vysielaním v súlade s vysielacou štruktúrou nadobúdateľa, a to formou terestriálneho vysielania, káblového vysielania alebo simultánneho vysielania (*nezahrňa simulcasting*), a to v rozsahu s teritoriálnym obmedzením na územie Slovenskej republiky a časovým obmedzením sublicencie **do 15..1.2023(desiat rokov), v počte vysielaní dvadsať.**
- 3.3 Sublicenciu na AVD vysielaním udeľuje poskytovateľ **vo výške 500.€ + DPH.**

Čl. 4

Práva a záväzky poskytovateľa

- 4.1 Poskytovateľ sa zaväzuje dodať nadobúdateľovi AVD podľa bodu 3.1 tejto zmluvy v súlade s technickými preberacími podmienkami.
- 4.2 Podmienkou odvysielania AVD je jeho schválenie na schvaľovacej projekcii predmetného AVD najmenej 5 pracovných dní pred dňom jeho vysielania. Následne poskytovateľ a nadobúdateľ písomne potvrdia prevzatie AVD a jeho odsúhlasenie do vysielania preberacím protokolom; preberací protokol AVD vypracuje poskytovateľ a podpíšu ho oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán.
- 4.3 Poskytovateľ dodrží stopáž AVD v rozsahu cca 25 minút.
- 4.4 Poskytovateľ sa zaväzuje, že v AVD nepoužije prvky skrytej reklamy.
- 4.5 Poskytovateľ vyhlasuje a zaručuje sa, že nadobudol od oprávnených osôb (*autorov, výkonných umelcov, výrobcov záznamov alebo iných nositeľov práv*) súhlas - licenciu k ich dielam, umeleckým výkonom, záznamom alebo iným predmetom ochrany viažucim sa k AVD. Súčasne vyhlasuje a potvrdzuje, že finančne vysporiadal všetky nároky autorov, výkonných umelcov, výrobcov záznamov alebo iných oprávnených osôb náležiacie im za odvysielanie ich diel, umeleckých výkonov, záznamov alebo iných predmetov ochrany v rámci odvysielania AVD.
- 4.6. Poskytovateľ poskytne nadobúdateľovi hudobnú zostavu každej časti AVD obsahujúcu meno a priezvisko autora hudby, autora textu, názov skladby, dĺžku použitej hudby a meno a adresu výrobcu záznamu do 5 dní odo dňa dodania AVD.
- 4.7 Poskytovateľ garantuje, že AVD nebude obsahovať žiadne informácie (*údaje*), ktoré podľa platných právnych predpisov SR, najmä zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov, Občianskeho zákonníka a iných súvisiacich právnych predpisov, nemožno odvyselať alebo ktorých odvysielanie podlieha osobitnému režimu. Ak porušením tohto záväzku vznikne nadobúdateľovi škoda uplatnením akýchkoľvek nárokov tretími osobami alebo mu bude uložená sankcia Radou pre vysielanie a retransmisiiu alebo iným orgánom aplikácie práva, zaväzuje sa poskytovateľ túto v plnom rozsahu nahradiť a uhradiť nadobúdateľovi aj všetky skutočne vynaložené náklady, ktoré mu v dôsledku tejto sankcie vznikli.
- RTVS je povinná do 90 dní od nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o udelení sankcie doručiť výzvu na jej uhradenie nadobúdateľovi. Poskytovateľ sa zaväzuje túto sankciu plnej výšky uhradiť nadobúdateľovi, a to do 15 dní od doručenia výzvy zo strany nadobúdateľa na jej úhradu. Týmto nie je dotknutý nárok nadobúdateľa na náhradu škody.
- 4.8 Poskytovateľ sa zaväzuje, že obchodné podmienky pre využitie akýchkoľvek komerčných prvkov v AVD, prípadne v spojitosti s týmto AVD bude riešiť separátnou zmluvou s Media RTVS, s.r.o. – exkluzívnym obchodným zástupcom nadobúdateľa na predaj komerčného a reklamného priestoru.

Čl. 5

Práva a záväzky nadobúdateľa

- 5.1 Nadobúdateľ je oprávnený vysielať AVD v rozsahu dohodnutom v bode 3.2 tejto zmluvy. Ukážky a programové upútavky je oprávnený vysielať v zmysle schválenej vysielačej štruktúry nadobúdateľa.
- 5.2 Nadobúdateľ sa zaväzuje, že v AVD nebude bez predchádzajúceho písomného súhlasu poskytovateľa vykonaná akákoľvek zmena/úprava alebo zásah, ktorá by sa dotýkala podstaty alebo obsahu AVD.
- 5.3. Pre účely doplnenia AVD poskytne nadobúdateľ poskytovateľovi ako majiteľ práv výrobcu záznamu obrazový a zvukový záznam koncertu, ktorý bol vysielať pri príležitosti otvorenia SF Reduta po rekonštrukcii dňa 24.1.2012 a archívne materiály z histórie budovy Reduty v rozsahu cca 10 minút podľa požiadaviek režiséra AVD, rozsah práv použitia týchto záznamov v AVD podľa bodu 3.1., prípadne jeho skrátenej verzie v rozsahu cca 6 min, je bez časového, vecného, teritoriálneho alebo iného obmedzenia. Za poskytnuté obrazové a zvukové materiály uhradí poskytovateľ nadobúdateľovi sumu **500.-€ + DPH**.
- 5.4. Ak nadobúdateľ bez predchádzajúceho súhlasu poskytovateľa preukázateľne použije dielo a záznam alebo jeho rozmnoženinu nad rámec tejto zmluvy alebo v rozpore s ňou, je povinný uhradiť v prospech poskytovateľa zmluvnú pokutu v sume 3.319,39 EUR (slovom: tritisícristodevätňásť eur a tridsaťdeväť centov) v každom z takýchto prípadov, ako aj škodu spôsobenú poskytovateľovi takýmto konaním nadobúdateľa. (pozn. zo zmluvy so SFU)

Čl. 6

Osobitné dojednania

- 6.1 V prípade podstatného porušenia zmluvných povinností ktoroukoľvek zmluvnou stranou je druhá zmluvná strana oprávnená od zmluvy odstúpiť.
- 6.1.1 Za podstatné porušenie zmluvných povinností sa považuje omeškanie poskytovateľa s plnením uvedeným v bode 4.1 tejto zmluvy alebo ak sa ukáže nepravdivé vyhlásenie poskytovateľa uvedené v bode 2.1.1 tejto zmluvy.
- 6.1.2 Odstúpenie od zmluvy je účinné doručením písomného prejavu vôle o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.
- 6.2 Pri ostatných porušeniach zmluvných povinností budú zmluvné strany postupovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka a autorského zákona.
- 6.3 Nadobúdateľ má právo AVD neodvysielať, pokiaľ AVD nebude spĺňať Technické preberacie podmienky programov v Rozhlase a televízii Slovenska, ktoré tvoria prílohu č. 1 tejto zmluvy.
- 6.4 Nadobúdateľ je oprávnený AVD neschváliť, ak:
- 6.4.1 je jeho obsah ako celok/časť v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo s touto zmluvou, alebo
- 6.4.2 zvukovo-obrazový záznam AVD nie je vyhotovený v obsahovej kvalite a v súlade s Technickými preberacími podmienkami programov v Rozhlase a televízii Slovenska, potrebnými na jeho verejný prenos vysielať v rámci programových služieb nadobúdateľa.
- 6.5 Zmluvné strany sa dohodli na úvodných a záverečných titulkoch:

Úvodný titulok: „RTVS uvádza“

Záverečný titulok:

„vyrobila

Slovenská filharmónia v spolupráci

s RTVS

© Slovenská filharmónia

a RTVS

2013

Čl. 7

Závěrečné ustanovenia

- 7.1 Zmluva sa uzatvára odo dňa jej podpísania zmluvnými stranami na dobu *trvania licencie podľa tejto zmluvy*.
- 7.2 Zmeny a doplnky tejto zmluvy možno vykonať len po dohode zmluvných strán, a to formou písomných očíslovaných dodatkov, prehlásených za neoddeliteľnú súčasť zmluvy.
- 7.3 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou.
- 7.4 Práva a povinnosti zmluvných strán, výslovne touto zmluvou neupravené, sa riadia príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi SR, najmä príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a autorského zákona.
- 7.5 Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch v slovenskom jazyku, pre každú zmluvnú stranu jeden rovnopis.
- 7.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, je prejavom ich pravej a slobodnej vôle a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 7.7 Zmluvné strany berú na vedomie povinnosť objednávateľa zverejniť túto zmluvu podľa § 5a) zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a na tento účel zmluvné strany prehlasujú, že súhlasia so zverejnením zmluvy v rozsahu platnej legislatívy.
- 7.8 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu jej oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.

V Bratislave, dňa [redacted]

[redacted]
Marian Lapšanskýriaditeľ
Slovenská filharmónia

V Bratislave, dňa ... [redacted]

[redacted]
Václav Mikagenerálny riaditeľ
Rozhlas a televízia Slovenska [redacted]